

日本原装
畅销教材
新文化日语
改订版

中日文化交流 标准日语 初级

2

(日本)  文化外国语专门学校 编



天津出版传媒集团

 天津电子出版社
Tianjin Electronic Publishing House

中日文化交流
标准日本语
初级

2

(日本)文化外国语专门学校 编



本著作物由日本文化外国语专门学校授权出版

天津市版权局著作权合同登记号：图字 02-2014-123

中日文化交流标准日本语 初级 2

版权所有 侵权必究

天津出版传媒集团 天津电子出版社出版发行

出版人：于志坚

地址：天津市南开区红旗南路长实道 19 号 邮政编码：300191

营销部电话：(022) 23678809 营销部传真：(022) 23678809

天津市蓟县宏图印务有限公司

全国各地新华书店经销

2014 年第 1 版第一次

定价：56.00 元（1 张光盘 +1 本学习手册）

如有光盘质量问题，请与本社营销部联系调换，电话：(022) 23678809

はじめに	3	このテキストについて	4	おも とうじょうじんぶつ 主な登場人物	8
------	---	------------	---	------------------------	---

第19課	まいご 迷子	10
第20課	もうしんろき もう進路を決めましたか。	24
第21課	ホームステイ	34
第22課	ワンさんへのプレゼント	44
第23課	でんししょせきふ 電子書籍が増えました。	55
第24課	えいがみい 映画を見に行かない？	64
第25課	こしょううご 故障して動かないんです。	78
第26課	ひこ 引っ越し	89
第27課	しんがくじゅんび 進学準備	97
第28課	てつだ 手伝ってくれてありがとう。	108
第29課	みま お見舞い	118
第30課	すこめあ もう少し召し上がりませんか。	125
第31課	まつ お祭り	137
第32課	こうじょうけんがく 工場見学	150
第33課	まいにちいえ てつだ 毎日家の手伝いをさせました。	156
第34課	いわ お祝い	162

どうし 動詞・い形容詞・な形容詞一覧	176
-----------------------	-----

かたち に じどうし たどうし 形が似ている自動詞と他動詞	188
----------------------------------	-----

じよすう しひょう 助数詞表	189
-------------------	-----

ぶんけいいちらん 文型一覧	192
------------------	-----

おんさくいん 50音索引	202
-----------------	-----

だい か れんしゅう 第19課 練習g	ちやうかいげんこう 聴解原稿	235
------------------------	-------------------	-----

『中日文化交流标准日本語 初级1』の目次

はじめに… 3 このテキストについて… 4 主な登場人物… 8 ひらがな・カタカナ… 10

	きょうしつ ことば 教室の言葉	12
	せいかつ ことば 生活の言葉	14
第1課	わたし 私はワン・シューミンです。	24
第2課	よし だ いちにち さとう いちにち 吉田さんの一日、佐藤さんの一日	30
第3課	だれ これは誰のノートですか。	41
第4課	わたし くろ 私のかばんはあの黒いのです。	46
第5課	れいぞう こ なか 冷蔵庫の中にジュースがあります。	59
第6課	えい が す どんな映画が好きですか。	70
第7課	さい ふ お 財布を落としました。	84
第8課	てん き 天気はどうでしたか。	95
第9課	せつめい き 説明をよく聞いてください。	106
第10課	だんたいりょこう 団体旅行	120
第11課	じ こしょうかい 自己紹介	127
第12課	かんたん にほんりょうり 簡単！ 日本料理クラス	138
第13課	ちようさ インタビュー調査	148
第14課	にっ き サラさんの日記	158
第15課	ちか どちらのほうが近いですか。	166
第16課	びょういん 病院	179
第17課	アルバイト	192
第18課	い ドライブに行きませんか。	204

どうし けいようし けいようし いちらん
動詞・い形容詞・な形容詞一覧 …… 214

じようすう しりょう
助数詞表 …… 220

ぶんけいいちらん
文型一覧 …… 223

おんさくいん
50音索引 …… 230

だい か れんしゅう ちようかいげんこう
第12課 練習 a 聴解原稿 …… 263

K203
536+CD-ROM
1(2)

中日文化交流
标准日本語
初级

2

(日本)文化外国语专门学校 编

本著作物由日本文化外国语专门学校授权出版

天津市版权局著作权合同登记号：图字 02-2014-123

中日文化交流标准日本语 初级 2

版权所有 侵权必究

天津出版传媒集团 天津电子出版社出版发行

出版人：于志坚

地址：天津市南开区红旗南路长实道 19 号 邮政编码：300191

营销部电话：(022) 23678809 营销部传真：(022) 23678809

天津市蓟县宏图印务有限公司

全国各地新华书店经销

2014 年第 1 版第一次

定价：56.00 元（1 张光盘 +1 本学习手册）

如有光盘质量问题，请与本社营销部联系调换，电话：(022) 23678809

前言

『中日文化交流标准日本語初级 1・2』是由（日本）文化外国语专门学校日本語科教师编著而成，自 1987 年原版『文化初级日本語 1・2』出版以来，便广受好评，受到许多日语教师的青睐与采用。随着日本的社会经济和情势变化，为了使教材中的话题更吻合时代，（日本）文化外国语专门学校日本語科的教师群于 2002 年修订新版的『新文化初级日本語 1・2』，自修订版以来依然佳评如潮，各大学日语系及日语相关科系仍继续地采用。

然而 2013 年（日本）文化外国语专门学校日本語科教师群结合了上述二版的内容修改及教学中的经验后，重棒推出了『中日文化交流标准日本語初级 1・2』，本书以更有效及快乐地学习日本語为目标所改订制作而成。

本书是培养学习者在日常生活中更能自然而然使用日本語与对方进行良好的沟通交流为目标所编辑而成，让学习者从教室向日本的社会活动范围前行时，能快乐充分学习知识及文化。

2014 年 8 月

编辑者

1. 対象者と目標

このテキストは、将来日本の大学や専門学校などに進学することを希望し、初めて日本語を学ぶ学習者を対象として作成しました。進学を希望する学習者の場合、初級の日本語学習では、将来高等教育を受ける際に必要となる応用力を積み上げるための基礎力をつけることが求められます。そのため作成にあたっては、文法を正確に理解する力、相手が言いたいことを理解する力、自分が伝えたいことを積極的に表現する力を身につけることを目標としました。

2. 特徴

このテキストは媒介語を使用していないため、新しく学習する文型が使われる場面や状況の理解の手助けとなるよう、イラストを多く掲載しました。

各課の本文では、学習者が日本で生活する中で遭遇するであろう場面を取り上げ、学習者に身近な内容でストーリーを構成しています。各文型を理解するための例文は、実際の発話に結び付けられるように自然な会話や文を提示しました。また、練習は、文型の定着を目的とした代入練習に加え、学習者が自らのことを話す練習も盛り込みました。

3. 構成

それぞれの課は ほん ぶん **本文** ぶん けい **文型** れん しゅう **練習** から成っています。

• ほん ぶん **本文**

本文は、学習者に関連のある場面を取り上げ、その中で文型を提示したものです。主に会話文ですが、作文や日記などもあります。本文の扱い方は課によって異なり、モデル会話やモデル作文として扱うことを意図したものや、理解中心のものもあります。

• ぶん けい **文型**

その課で学習する新出文型を提示し、実際の発話に結び付けられるような例文を挙げたものです。新しい活用などは、必要に応じて活用表や図で示しました。

• れん しゅう **練習**

文型の意味や使い方の確認としての代入練習と、その応用としての「☆友達と話ししょう」、さらに「友達と話そう」(『中日文化交流標準日本語 初級2』)があります。学習者が文型の意味を十分理解し、自分の表現として定着させること、また、クラスメートの話を興味を持って聞き、理解し合うことも目指しています。

チャレンジ は、本文や文型に関連する発展性のある活動で、運用力を高めることを目指しています。

・その他

第11、12、16、19課には、その課のテーマに関連する語彙を集めた 

第21、24、28課には、既習文型をまとめ、違いを確認できるように 

4. その他

・50音索引

「生活の言葉」から第34課までの各課ごとの新出語の一覧です。50音順に並べ、初出の課を記しました。

・各課索引（別冊）

「生活の言葉」から第34課までの課ごとの新出語の一覧です。『中日文化交流标准日本語 初級1』には「生活の言葉」から第18課まで、『中日文化交流标准日本語 初級2』には第19課から第34課までを載せました。各課の新出語はテキストに提出された順に並んでいます。

・漢字

基本的に常用漢字を使用していますが、ひらがなが使われることが多い語句に関してはひらがなで表記しました。また、学習者の負担を軽くするために、漢字にふりがなをつけました。

・付属CD

付属のCDで本文の音声を聞くことができます（第17課本文1を除く）。MP3形式のデータが収録されていますので、CDプレーヤー、パソコン、デジタルオーディオ機器などで再生が可能です。

・関連出版物

『中日文化交流标准日本語 初級1』

『中日文化交流标准日本語 初級1 問題練習冊』

『中日文化交流标准日本語 初級2 問題練習冊』

『中日文化交流标准日本語 中級1』

『中日文化交流标准日本語 中級2』

『中日文化交流标准日本語 中級1 問題練習冊』

『中日文化交流标准日本語 中級2 問題練習冊』

『轻松听日语1』『轻松听日语2』

目次

はじめに …… 3	このテキストについて …… 4	おも とうじょうじんぶつ 主な登場人物 …… 8
-----------	-----------------	-----------------------------

第 19 課	まいご 迷子	10
第 20 課	もう しんろ き 進路を決めましたか。	24
第 21 課	ホームステイ	34
第 22 課	ワンさんへのプレゼント	44
第 23 課	でんし しよせき ふ 電子書籍が増えました。	55
第 24 課	えい が み い 映画を見に行かない？	64
第 25 課	こしょう うご 故障して動かないんです。	78
第 26 課	ひ こ 引っ越し	89
第 27 課	しんがくじゅんび 進学準備	97
第 28 課	てつだ 手伝ってくれてありがとう。	108
第 29 課	み ま お見舞い	118
第 30 課	すこ め あ もう少し召し上がりませんか。	125
第 31 課	まつ お祭り	137
第 32 課	こうじょうけんがく 工場見学	150
第 33 課	まいにちいえ てつだ 毎日家の手伝いをさせました。	156
第 34 課	いわ お祝い	162

どうし けいようし けいようし いちらん 動詞・い形容詞・な形容詞一覧 …… 176

かたち に じどうし たどうし 形が似ている自動詞と他動詞 …… 188

じょすう し ひょう 助数詞表 …… 189

ぶんけいいちらん 句型一覧 …… 192

おんさくいん 50音索引 …… 202

だい か れんしゅう ちようかいげんこう 第 19 課 練習 g 聴解原稿 …… 235

『中日文化交流标准日本語 初级1』の目次

はじめに… 3 このテキストについて… 4 おも どうじょうじんぶつ 主な登場人物… 8 ひらがな・カタカナ… 10

	きょうしつ ことば 教室の言葉	12
	せいかつ ことば 生活の言葉	14
第1課	わたし 私はワン・シューミンです。	24
第2課	よし だ いちにち さとう いちにち 吉田さんの一日、佐藤さんの一日	30
第3課	だれ これは誰のノートですか。	41
第4課	わたし くろ 私のかばんはあの黒いのです。	46
第5課	れいぞうこ なか 冷蔵庫の中にジュースがあります。	59
第6課	えい が す どんな映画が好きですか。	70
第7課	さいふ お 財布を落としました。	84
第8課	てんき 天気はどうでしたか。	95
第9課	せつめい き 説明をよく聞いてください。	106
第10課	だんたいりょこう 団体旅行	120
第11課	じ こしょうかい 自己紹介	127
第12課	かんたん にほんりょうり 簡単！ 日本料理クラス	138
第13課	ちようさ インタビュー調査	148
第14課	につき サラさんの日記	158
第15課	ちか どちらのほうが近いですか。	166
第16課	びょういん 病院	179
第17課	アルバイト	192
第18課	い ドライブに行きませんか。	204

どうし けいようし けいようし いちらん 動詞・い形容詞・な形容詞一覧 …… 214

じょうすう しひょう 助数詞表 …… 220

ぶんけいいちらん 文型一覧 …… 223

おんさくいん 50音索引 …… 230

だい か れんしゅう 第12課 練習a

ちようかいげんこう 聴解原稿 …… 263

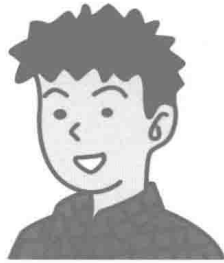
おも どうじょうじんぶつ
主な登場人物

にほん ごがっこう りゅうがくせい
日本語学校の留学生



ラフル・チャダ
(インド)

* チンと同じ学生会館
おな がくせいいかん



チン・コウリョウ
(中国台湾)

* ラフルと同じ学生会館
おな がくせいいかん



マリー・マルタン
(カナダ)



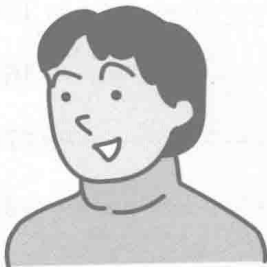
ワン・シューミン
(シンガポール)



リー・ミン
(中国)



キム・ヨンス
(韓国)



アルン・アマラポーン
(タイの留学生)

* ワンの友達
ともだち



萩原先生
はぎわらせんせい

* 日本語学校の先生
にほん ごがっこう せんせい



西田先生
にしだ せんせい



さとう たけし
佐藤 武
かいしゃいん
(会社員)



よしだ よしこ
吉田 良子
だいがくせい
(大学生)



はら きょうこ
原 京子
おんがくだいがく がくせい
(音楽大学の学生)
よしだ よしこ ともだち
* 吉田良子の友達
* ワンと同じ学生会館
おな がくせいいかん



すずき いちろう
鈴木 一郎
かいしゃいん
(会社員)



すずき さちこ
鈴木 幸子
かいしゃいん
(会社員)



すずき けんじ
鈴木 健志
いちろう さちこ ことども
* 一郎と幸子の子供



すずき しん
鈴木 伸
いちろう さちこ ことども
* 一郎と幸子の子供

まいご
迷子

ほん ぶん

本文

1 子供がいなくなってしまったんです。

2-1-02~

(デパートで)

てんいん 店員A：こちらはいかがですか。

すずきさちこ 鈴木幸子：いいですね。

てんいん 店員A：試着なさいますか。

すずき 鈴木：そうですね。はいてみます。

しん 伸ちゃん、お母さんが試着している間、
ここで待っていてね。

すずきしん 鈴木伸：うん。

*

てんいん 店員A：お客様、いかがですか。

すずき 鈴木：いいですね。これにします。

でも、少し短くしてください。

てんいん 店員A：はい。

*

てんいん 店員A：お疲れさまでした。

すずき 鈴木：いいえ。伸ちゃん、お待たせ。どこにいるの？ 伸ちゃん。

あ、あの、うちの子供を見ませんでしたか。

てんいん 店員A：えっ？

すずき わたし しん 伸 店員A：私が試着している間に、

いなくなってしまったんです。

てんいん 店員A：大変ですね。捜しましょう。



1 (このジーパンを)はいてみます。

1) 客：この靴、はいてみてもいいですか。

店員：ええ、どうぞ。

2) A：母はうちで生け花を教えているんです。

B：生け花ですか。いいですね。私も今度やってみたいです。

3) チン：それは何ですか。

武：いなりずしです。おいしいですよ。食べてみてください。

チン：ありがとうございます。いただきます。

れん しゅう

練習 a 絵を見て例のように言いましょう。

文型

1

例) 客：このスカート、

はいてみてもいいですか。

店員：ええ、どうぞ。



スカート／はく



1. ギター／弾く



2. 自転車／乗る



3. ジーパン／はく



4. ペン／書く

ぶん けい

文型

2

すこ みじか
少し短くしてください。

けいよう し
い形容詞

おお 大きい → 大きくする

けいよう し
な形容詞

きれい → きれいにする

1) A: まえがみ みじか
前髪を短くしてください。

B: はい、わかりました。どのぐらいきりめますか。

A: そうですね。5センチぐらいきってください。



2) A: ちょっとさむいですね。

B: そうですね。エアコンをよわくしましょう。



3) A: すみません、

テーブルの上をきれいにしてください。

B: はい。



※ どうきょう しちがつ きおん たか
東京では、7月ごろから気温が高くなります。(第12課文型4)

※ まえ きら す だい かぶんけい
前はさしみが嫌いでしたが、好きになりました。(第12課文型4)